# あなたのメッセージを世界へ...
# KATO PRO 翻訳サービス
## を是非ご利用ください。

弊社は、ホンダ製品のマニュアル作成において多くの実績を積んでまいりました。
このたび翻訳部門を立ち上げ、新たなサービスを展開して行きます。
御社の翻訳業務実績を持ち、各分野に精通した翻訳者がお客様のビジネスをお手伝いさせていただきます。

### 工業技術
自動車、バイクなどの工業製品を始めとした多種多様の取扱説明書、技術文書、仕様書などの翻訳。

### ビジネス文書
ビジネスシーンで最も多用されるEメールやプレゼン資料などの内部資料における翻訳。

### 特許・知的財産
著作権、出願明細書、ライセンス契約などの知的財産書類や特許庁手続書類、特許明細書といった特許出願書類の翻訳。

### IR・広報
プレスリリース、アニュアルレポート、会社案内、広告などの翻訳。

### IT・コンピューター関連
Webサイトの翻訳はもちろん、Webのプロによる設計、デザイン、システム設計までを全てワンストップで提供。

### 法務
法令・条例・規則などの法律に関わる翻訳や判決文・調書・供述書などの裁判に関わる翻訳。

### 契約書
業務委託契約書、秘密保持契約書などの企業間の契約に関わる契約書の翻訳。

### 医療・薬学
医学、薬学から化学、バイオテクノロジーといった各分野の翻訳。

KATO PRO

【お問い合わせ】
株式会社 カトウプロ
〒351-0101 埼玉県和光市白子 2-26-12
TEL：048（466）6200 <代表>　FAX：048（466）5110
E-mail：info@kato-pro.co.jp
URL：http://www.kato-pro.co.jp

# 翻 訳 料 金 一 覧 表

下記翻訳料金は、一般・専門文書を対象とした料金設定となっております。
特殊文書（特許、契約書）の翻訳に関しては、ご用命頂いた際に別途お見積りさせて頂きます。
また、下記言語以外の翻訳にも対応しておりますので、お気軽にご相談ください。

日本語から外国語：

＊A4 サイズの上限文字数です

| 項　目 | 数 量＊ | 単 価 |
|---|---|---|
| 英語 | 1000 バイト | 3,500 円～ |
| ドイツ語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| イタリア語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| スペイン語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| ポルトガル語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| アラビア語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |
| 中国語 | 300 文字 | 6,500 円～ |
| 韓国語 | 300 文字 | 5,200 円～ |
| タイ語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |

外国語から日本語：

＊A4 サイズの上限文字数です

| 項　目 | 数 量＊ | 単 価 |
|---|---|---|
| 英語 | 380 文字 | 2,500 円～ |
| フランス語 | 380 文字 | 4,500 円～ |
| ドイツ語 | 380 文字 | 4,600 円～ |
| イタリア語 | 380 文字 | 5,200 円～ |
| スペイン語 | 380 文字 | 4,600 円～ |
| オランダ語 | 380 文字 | 5,200 円～ |
| ポルトガル語 | 380 文字 | 5,800 円～ |
| ロシア語 | 380 文字 | 6,500 円～ |
| スウェーデン語 | 380 文字 | 7,500 円～ |
| ギリシャ語 | 380 文字 | 8,000 円～ |
| 中国語 | 380 文字 | 6,000 円～ |
| 韓国語 | 380 文字 | 6,000 円～ |
| 台湾語 | 380 文字 | 5,200 円～ |
| タイ語 | 380 文字 | 7,800 円～ |
| インドネシア語 | 380 文字 | 7,800 円～ |
| トルコ語 | 380 文字 | 8,000 円～ |
| ラオス語 | 380 文字 | 7,800 円～ |
| アラビア語 | 380 文字 | 7,800 円～ |
| ペルシャ語 | 380 文字 | 8,500 円～ |

英語から外国語：

＊A4 サイズの上限文字数です

| 項　目 | 数 量＊ | 単 価 |
|---|---|---|
| フランス語 | 1000 バイト | 4,000 円～ |
| ドイツ語 | 1000 バイト | 4,000 円～ |
| イタリア語 | 1000 バイト | 4,500 円～ |
| スペイン語 | 1000 バイト | 4,000 円～ |
| オランダ語 | 1000 バイト | 4,600 円～ |
| ポルトガル語 | 1000 バイト | 5,200 円～ |
| ロシア語 | 1000 バイト | 5,200 円～ |
| ウクライナ語 | 1000 バイト | 5,200 円～ |
| ギリシャ語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| デンマーク語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| スウェーデン語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| ノルウェー語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |
| チェコ語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| ポーランド語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| ハンガリー語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| アラビア語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |
| 中国語 | 300 文字 | 6,500 円～ |
| タイ語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |
| インドネシア語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |
| ベトナム語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |
| マレー語 | 1000 バイト | 7,800 円～ |
| トルコ語 | 1000 バイト | 6,500 円～ |

翻訳付随作業：

＊A4 サイズの上限文字数です

| 項　目 | 数 量 | 単 価 |
|---|---|---|
| クロスチェック | 原稿 1 枚 | 1,600 円～ |
| 校正（英語） | 1000 バイト＊ | 1,000 円～ |
| 校正（欧州言語） | 1000 バイト＊ | 1,300 円～ |
| 編集（レイアウト、表作成、英文入力等） | 原稿 1 枚 | 500 円～ |

備考:

- 英語と欧州言語全般は、501～1000 バイト（スペース含む）までで、A4 サイズ1頁換算となります。
- 英、仏、独、伊、蘭、西への翻訳のみ1～500 バイト（スペース含む）まではA4 サイズ1/2 頁換算となります。
- 英語と欧州言語からの日本語訳は、日本語が380 文字でA4 サイズ1頁換算となります。
- 中国語翻訳で繁体・簡体字を同じ原稿で、同時翻訳を依頼頂いた場合は、繁体・簡体字どちらかの費用は半額になります。

【お問い合わせ】

KATO PRO 株式会社 カトウプロ

〒351-0101 埼玉県和光市白子 2-26-12
TEL：048（466）6200 <代表>　FAX：048（466）5110
E-mail：info@kato-pro.co.jp
URL：http://www.kato-pro.co.jp